

## Rapport annuel des diffuseurs de télévisions à l'échelon de la région linguistique

Période: 2015 (1.1.2015 - 31.12.2015)

Bases juridiques ORTV art. 27

### A. Informations générales

**A1. Nom du programme\***

**A2. Nom et adresse du diffuseur**

Nom du diffuseur\*

Rue\*

Numéro\*

Code postal\*

Lieu\*

Téléphone\*

Fax

Site Web (URL)

**Personne de contact**

Courriel\*

Nom\*

Prénom\*

**A3. Direction**

Comment la direction était-elle composée ? Veuillez nommer tous les membres de la direction avec leur fonction respective.

	Nom	Prénom	Fonction
1	Hierl	Johannes	Président
2	Cavallo	Darry	Vice-président
3	Maillefer	Paul-Henry	caissier
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

Souhaitez-vous ajouter d'autres membres de la direction à la liste ?

☐ Oui

☒ Non

### B. Organisation

**B1. Forme juridique du diffuseur**

- ☐ Société anonyme  
☒ Association  
☐ Fondation  
☐ Sàrl  
☐ Coopérative  
☐ Entreprise individuelle ou personne physique  
☐ Autre :

**B2. Conseil d'administration**

Aviez-vous un conseil  
d'administration  
l'année sous revue ?

- ☐ Oui  
☒ Non

**B3. Aperçu de la répartition du capital social et des droits de vote**

Montant du capital (en francs)

Répartition du capital (parts &gt;= 5%)

*Pour les programmes ne bénéficiant pas d'une concession, veuillez s'il-vous plait indiquer uniquement les parts égales ou supérieures à 33,4%.*

	Nom	Parts en francs	Parts en pour cent (%)	Droits de vote en pour cent (%)
1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
4	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
5	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
9	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
10	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
11	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
12	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
13	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
14	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
16	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
17	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
18	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
19	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
20	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**B4. Aperçu de la participation des associés (>= 20 % du capital) à d'autres entreprises médias et non médias***Pour les programmes ne bénéficiant pas d'une concession, veuillez s'il-vous plait indiquer uniquement les participations égales ou supérieures à 33,4%.*

	Nom associé	Nom entreprise média	Nom autre entreprise	Participation en francs	Participation en pour cent du capital
1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
4	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
5	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
9	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
10	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Souhaitez-vous compléter la liste ?

☐ Oui☒ Non**C. Personnel****C1. Nombre d'employés et pourcentage des postes (jour de référence : 31.12.2015)**

	Nombre d'employés	Total du pourcentage des postes (équivalents plein temps?)
<b>Collaborateurs fixes payés</b>		
Direction :	<input type="text" value="1"/>	<input type="text" value="40"/>
Rédaction / animation :	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Stagiaires rédaction / animation :	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Technique / production :	<input type="text" value="1"/>	<input type="text" value="80"/>
Administration :	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Acquisition de publicité :	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Autres :	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Nombre d'employés

**Collaborateurs indépendants**

Payés

Non payés

## C2. Formation et perfectionnement 2015 en jours et coûts - seulement rédaction / animation

	Formation externe (en jours?)	Charges formation externe par an (en francs)	Formation interne (en jours?)
Collaborateurs fixes rédaction / animation	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Stagiaires rédaction / animation	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Collaborateurs indépendants rédaction / animation	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## D. Diffusion

### D1. Comment le programme a-t-il été diffusé en 2015 ? Veuillez distinguer entre diffusion analogique et diffusion numérique. Par voie hertzienne terrestre

- ☐ Analogique
- ☐ Numérique (TV : DVB-T)

#### Sur des lignes (sauf Internet)

- ☐ Analogique
- ☐ Numérique

### D2. Est-ce que votre programme est également captable par satellite ?

- ☐ Oui, exclusivement par satellite
- ☒ Oui, en plus d'autres modes de diffusion
- ☐ Non

### D3. Est-ce que le programme ou des parties de celui-ci ont été diffusées aussi sur Internet (plusieurs réponse possibles) ?

- ☐ Le programme entier a été diffusé exclusivement sur Internet
- ☐ Le programme entier comme Live-Stream en plus d'autres diffusions
- ☐ Quelques émissions proposées à l'écoute ou au visionnement ; sans possibilité de téléchargement
- ☒ Quelques émissions proposées au téléchargement
- ☐ Aucune offre sur Internet

## E. Agences et archivage

### E1. Agences de presse

Nombre d'agences de presse abonnées :

### E2. Archivage

Durant combien de temps l'entier du programme a-t-il été archivé ?

- ☐ Pendant les quatre mois prescrits par la loi
- ☒ Plus longtemps que 4 mois

Est-ce que des émissions particulières ou des parts de programme ont été archivées plus longtemps que le programme entier ?

- ☒ Oui
- ☐ Non

Qui a eu accès aux émissions archivées ?

- ☒ Uniquement des utilisateurs internes
- ☐ Egalement des personnes externes intéressées

## F. Programme

### F1. Durée

Combien d'heures par jour le programme a-t-il été diffusé ?

- ☒ Chaque jour, 24 heures sur 24
- ☐ Moins de 24 heures par jour :  heures
- ☐ Chaque semaine  heures

F2. Répartition du programme en minutes par an selon les catégories suivantes. Rediffusions à indiquer séparément.

	Total minutes par an	Rediffusions
Fiction	<input type="text" value="5"/>	<input type="text"/>
Information	<input type="text" value="5"/>	<input type="text"/>
Documentaire	<input type="text" value="5"/>	<input type="text"/>
Education	<input type="text" value="20"/>	<input type="text"/>
Religion	<input type="text" value="20"/>	<input type="text"/>
Musique	<input type="text" value="10"/>	<input type="text"/>
Sciences	<input type="text" value="5"/>	<input type="text"/>
autre	<input type="text" value="10"/>	<input type="text"/>

Divertissement non-fictionnel	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Culture	<input type="text" value="10"/>	<input type="text"/>
Sport	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Enfants / Jeunesse	<input type="text" value="10"/>	<input type="text"/>
Publicité	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Présentation / Promotion	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Service	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Total général parole et musique**

Total  
GÉNÉRAL  
maximal  
possible :  
525'600  
minutes

**F3. Répartition du programme en minutes par an selon les catégories spéciales suivantes. Rediffusions à indiquer séparément.**

	Total minutes par an	Rediffusions
Information	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Reportage sportif	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Journal à l'écran	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Jeux	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Publicité	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Total</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**F4. Productions et coproductions suisses et européennes**
**Combien de minutes du temps de transmission ont été consacrées à la diffusion de productions et coproductions suisses et européennes ?**

 Indications en minutes par an ([base légale : ORTV art. 5](#))

	Minutes par an
Dont co-/productions suisses	<input type="text"/>
Dont co-/productions européennes	<input type="text"/>

**F5. Productions et coproductions indépendantes (Base légale ORTV art. 5)**
**Quelle était la part des productions et coproductions suisses et européennes émanant de producteurs indépendants ?**

Indications svp en minutes pour le total des catégories listées ci-dessus, sans Informations, reportages sportifs, jeux, publicité, journal à l'écran. Une place appropriée doit être réservée à des oeuvres datant de moins de cinq ans.

	Minutes par an	Coûts en Frs.
Productions suisses indépendantes	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Productions européennes indépendantes	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**F6. Origine ; indications en minutes par an**

	Suisse (Minutes par an)	Europe (Minutes par an)	USA (Minutes par an)	Autres (Minutes par an)	Total (Minutes par an)
Long métrages	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="0"/>
Séries	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="0"/>
Dessins animés, films d'animation	<input type="text"/>	<input type="text" value="200"/>	<input type="text" value="400"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="600"/>
Documentaires	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="0"/>
<b>Total</b>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="200"/>	<input type="text" value="400"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="600"/>

**F7. Promotion des films suisses (base légale ORTV art. 5)**
**Charges pour l'achat, la production ou la coproduction de longs métrages, de documentaires ou de films d'animation suisses**

 Total coûts :  Frs.

 La liste des films (obligatoire) doit être renvoyée par courriel à : [oliver.gerber@bakom.admin.ch](mailto:oliver.gerber@bakom.admin.ch)
**F8. Emissions adaptées pour les malentendants et les malvoyants (Base légale ORTV art. 8)**
**Combien d'émissions ont été diffusées aux heures de grande audience, qui étaient adaptées aux besoins des malentendants et des malvoyants ?**

- ☐ Chaque jour  
☐ Chaque semaine  
☒ Tous les mois  
☐ Plus rarement  
☐ Jamais

**De quelle manière ces émissions ont été adaptées ?**

- ☒ Avec des sous-titres  
☐ En langage des signes  
☐ Avec description audio  
☐ Autres :

**G. Indications financières**
**Compte de résultats au 31.12.2015**
**Charges**

	Indication en francs
Programme	<input type="text" value="190000"/>
Technique	<input type="text" value="240000"/>

Administration	40000
<b>Charges d'exploitation</b>	<b>470000</b>
Dont personnel	

## Produits

	Indications en francs
Publicité	
Parrainage	400000
Produit d'abonnements	
Nombre d'abonnements	
Autres produits, sans quote-part de la redevance	
Affaires-échanges (prestations appréciables en argent), si pas déjà comptabilisées	
<b>Produits bruts</b>	<b>400000</b>
Rabais	
Escomptes	
Pertes réalisées	
Pertes sur débiteurs(Variation du croire)	
Autres déductions sur les produits	
<b>Chiffre d'affaires net selon rapport de révision</b>	<b>400000</b>
Quote-part de la redevance	

## Finalisation du questionnaire

### Remarques sur le questionnaire

Comme nous sommes une association, nous n'avons pas d'employées propres, mais nous recevons des factures pour les divers prestations.

Vous pouvez imprimer votre questionnaire [ici](#) ou le [télécharger](#) en format PDF.

### Validation

☒ Par la présente, nous confirmons l'exactitude et l'intégralité des indications saisies.

**Pour terminer, envoyer les données électroniquement en cliquant sur le bouton "Envoyer".**

**Attention: une fois cette dernière opération effectuée, vous n'avez plus accès aux données.**